





## THÔNG BÁO CHƯƠNG TRÌNH TRỢ GIÚP TRẺ THUỘC GIA ĐÌNH ĐA VĂN HÓA VỀ THĂM QUÊ NGOẠI NĂM 2017

Chương trình được Quỹ phụ nữ Hàn Quốc tổ chức và Ủy ban cố gắng xã hội bảo hiểm nhân thọ, Hội quyên góp từ thiện cộng đồng phúc lợi xã hội, Bảo hiểm nhân thọ Samsung đứng ra tài trợ để giúp đỡ trẻ em thuộc gia đình đa văn hóa Việt Nam về thăm quê ngoại. Thông qua việc về thăm quê ngoại và thử nghiệm văn hóa của nước mẹ, chương trình tạo cơ hội cho trẻ em gia đình đa văn hóa khôn lớn trở thành **những nhà lãnh đạo toàn cầu**. Không chỉ dừng lại ở việc về thăm quê ngoại đơn thuần, chúng tôi còn hỗ trợ nhiều **chương trình đa dạng để những đứa trẻ gia đình đa văn hóa khôn lớn, trở thành nguồn lực tương lai của xã hội** chúng ta.

### I. Nội dung trợ giúp

- Thời gian thăm : Ngày 19 tháng 8 năm 2017 (T6) ~ ngày 27 tháng 8 (CN) (7 đêm 9 ngày)  
**\* Trong trường hợp bất đắc dĩ có thể biến động về lịch trình**
- Quốc gia về thăm : Việt Nam Hà Nội & TP Hồ Chí Minh
- Đối tượng trợ giúp : Trẻ em và cha mẹ thuộc gia đình đa văn hóa sống tại Hàn Quốc  
 \* Giới hạn trường hợp trẻ và cha mẹ thuộc gia đình đa văn hóa  
 \* Đồng ý sử dụng thông tin cá nhân trong việc thực hiện chương trình và xử lý xuất nhập cảnh
- Nội dung trợ giúp : Chương trình khảo sát(2 ngày 1 đêm), thực hiện chương trình về thăm nhà và CT tại Việt Nam
- Thời gian đăng ký : Đăng ký theo đường bưu điện từ ngày 3 tháng 4 năm 2017 (T2) ~ ngày 28 tháng 4(T6)
- Đăng ký và trao đổi thắc mắc

Khu vực	Đoàn thể khu vực	Số điện thoại	
Seoul·Gyeonggi Incheon·Gangwon	Seongnam YWCA	Lee Bo Gyeong (phụ trách)	031-708-2503
Chungcheon Deajeon	Trung tâm nhân quyền phụ nữ di trú ChungBuk	Jeong Seung Hee (quản lý)	043-223-5254
Jeonbuk·Jeonnam Kwangju	TT trợ giúp GD Đa văn hóa Jeonju	Kim Dong Jun (phụ trách)	063-243-0333
Gyeongnam· Gyeongbuk·Pusan Deagu·Ulsan·Jeju	Masan YWCA TT phát triển nhân lực phụ nữ Masan	Lee Hae Ra (quản lý)	055-232-5285

- Tổ chức : Quỹ phụ nữ Hàn Quốc
- Các cơ quan tham gia : Masan YWCA, Seongnam YWCA, TT trợ giúp GD Đa văn hóa Jeonju ,  
Trung tâm nhân quyền phụ nữ di trú ChungBuk
- Tài trợ :    

## II. Nội dung chi tiết trợ giúp

### 1. Đối tượng trợ giúp

- Trẻ thuộc gia đình đa văn hóa (tuổi đi học) và cha mẹ hiện đang cư trú tại Hàn Quốc

### 2. Điều kiện đối tượng đăng ký

- ① Các gia đình phải hiểu được mục đích CT, có thể dành thời gian tham dự được thời gian của CT.
- ② Các gia đình tham gia phải có đầy đủ điều kiện du lịch nước ngoài được.
- ③ Địa chỉ gia đình ngoại phải là khu vực xung quanh Hà Nội và Khu vực TP Hồ Chí Minh
  - \* Phải thỏa mãn những điều kiện trên.
  - \* Người tham gia CT có thể được tuyên truyền trên cơ quan ngôn luận.
  - \* Tất cả các gia đình tham gia phải tuân thủ theo thời gian tổ chức CT và quay lại Hàn Quốc đúng lịch trình.
  - \* Các gia đình đã tham gia vào CT Nalja, CT về thăm quê ngoại năm 2007~2016 sẽ không thể đăng ký được.
  - \* Ưu tiên các trường hợp chưa về thăm quê ngoại lần nào và trẻ nằm khoảng lứa tuổi 7~9**

### 3. Nội dung trợ giúp

#### 1) Lịch trình (**\* Trong trường hợp bất đắc dĩ có thể biến động về lịch trình**)

Ngày giờ	Nội dung chi tiết	Ghi chú
ngày 15 tháng 7(T7) ~ngày 16(CN)	. CT khảo sát . CT hướng dẫn	* Thực hiện CT cha mẹ và con cái trước khi về thăm quê ngoại
Ngày 19 tháng 08(T7)	. Xuất cảnh tại sân bay Incheon	
19.8(T7)~25.8(T6)	. Các gia đình về thăm nhà ngoại	
25.8(T6)	. Tập trung tại Khách sạn . Bữa tiệc gặp gia đình	* Các gia đình phải tập trung tại khách sạn sau khi về thăm gia đình vào ngày 25.8
26.8(T7)	. CT gia đình và con cái	
27.8(CN)	. Quay lại Hàn Quốc	

#### 2) Nội dung trợ giúp

##### ① CT khảo sát

- Thực hiện CT cha mẹ và con cái(trợ giúp phí giao thông, ngủ đêm, tiền ăn)

##### ② CT về thăm nhà ngoại và CT tại Việt Nam

- Trợ giúp phí máy bay khứ hồi cho các thành viên trong gia đình được tuyển chọn

**\* Sân bay Incheon ↔ Hà Nội & TP HCM**

- Trợ giúp bữa tiệc gặp mặt tại Hà Nội & TP HCM và các CT tại Việt Nam (bao gồm phí nghỉ đêm và phí ăn)

**\* Các gia đình phải chịu các chi phí tại Việt Nam (phí giao thông về thăm gia đình...**

#### 4. Hồ sơ đăng ký trợ giúp

Tất cả giấy tờ phải được cấp sau ngày 1 tháng 1 năm 2017.

Thành phần	Nội dung chi tiết	
1. Bản đăng ký ①, ②, ③ (* Bao gồm cả trẻ em)	1bản	- Sử dụng file đính kèm
2. Giấy giới thiệu	1bản	- Sử dụng file đính kèm - Giáo viên chủ nhiệm, Cơ quan công cộng, Cơ quan hành chính, đảm nhiệm cơ quan phúc lợi và trung tâm trợ giúp phụ nữ di trú, trung tâm trợ giúp gia đình đa văn hóa vv... người đảm nhiệm của các cơ quan đoàn thể di trú.phụ nữ
3. Bản trích lục đăng ký nhân dân	1bản	- Trường hợp phụ nữ di trú chưa nhập quốc tịch thì phải sao mặt trước và sau của giấy chứng minh đăng ký người nước ngoài 1 bản
4. Bản xác nhận nộp tiền bảo hiểm	1bản	- Giấy xác nhận nộp phí bảo hiểm sức khỏe của phụ nữ di trú cùng chồng trong 3 tháng gần nhất (Thời hạn khi thông báo CT trong vòng 3 tháng)
5. Giấy xác thực việc xuất nhập cảnh của trẻ thuộc gia đình đăng ký	1bản	- Nộp đầy đủ giấy chứng minh được cấp theo <b>ngày sinh của các con</b>
6. Giấy đồng ý sử dụng thông tin cá nhân	1bản	- Sử dụng file đính kèm
<b><u>Trong mục 3 phụ nữ di trú kết hôn chưa nhập quốc tịch Hàn Quốc thì phải nộp giấy tờ của người bạn đời Hàn Quốc</u></b>		

#### 5. Cách đăng ký

- 1) Thời hạn đăng ký : ngày 3 tháng 4 năm 2017(T2) ~ ngày 28 tháng 4(T6) 18:00 giờ
- 2) Cách đăng ký : Đăng ký bằng đường bưu điện hoặc trực tiếp  
**(\* Không chấp nhận đăng ký qua email hoặc fax)**
- 3) Nơi đăng ký : Nộp theo khu vực cư trú

Khu vực	Đoàn thể khu vực	Số điện thoại	Địa chỉ
Seoul·Gyeonggi Incheon·Gangwon	Seongnam YWCA	031-708-2503	(13503) Tỉnh Gyeonggi TP Seongnam Quận Bundang Beolmalro30-41 Seongnam YWCA tầng 3
Chungcheon Deajeon	Trung tâm nhân quyền phụ nữ di trú ChungBuk	043-223-5254	(28510) Chungbuk TP Cheongju Quận Sangdang Bukmwun7가 2ga24-1
Jeonbuk·Jeonnam Kwangju	TT trợ giúp GĐ Đa văn hóa Jeonju	063-243-0333	(54996) Jeonbuk TP Jeonju Quận Wansan Taepyeong5 Gil 26
Gyeongnam· Gyeongbuk·Pusan Deagu·Ulsan·Jeju	Masan YWCA TT phát triển nhân lực phụ nữ Masan	055-232-5285	(51735) Gyeongnam TP Changwon Quận Happo Jungangbuk 5gil 20

## 6. Công bố kết quả

- 1) Ngày công bố kết quả : trong khoảng ngày 31 tháng 5(T4)
- 2) Công bố kết quả tại : Trang web của Quỹ phụ nữ Hàn Quốc [www.womenfund.or.kr](http://www.womenfund.or.kr) và thông báo riêng
- 3) Chương trình gia đình : 15.7(T7) ~ 16.7(CN) CT 2 ngày 1 đêm (CT được thực hiện vào cuối tuần)  
Gia đình được chọn cần tham gia vào chương trình gia đình.
- 4) Chương trình về Việt Nam : 19.8(T7)~27.8(CN). 9 ngày 7 đêm

## 7. Mẫu giấy đính kèm

※ Những file kèm theo hồ sơ

- ① Giấy đăng ký
- ② Giấy giới thiệu
- ③ Giấy đồng ý sử dụng và thu thập thông tin cá nhân